



DETERMINA

OGGETTO: “TRADUZIONI” 2021: Concessione di finanziamenti per “Progetti di traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all’estero degli autori italiani anche per il tramite o in collaborazione con le scuole italiane all’estero, la rete degli istituti italiani di cultura all’estero e delle loro biblioteche” ai sensi del Decreto Interministeriale 17 febbraio 2022, n. 61 recante “Piano nazionale d’azione per la promozione della lettura di cui all’articolo 2, comma 1, della legge 13 febbraio 2020 n. 15, per gli anni 2021-2023”. Nomina Commissione di valutazione.

IL DIRETTORE

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 25 gennaio 2010 n. 34 “Regolamento recante Organizzazione e funzionamento del Centro per il libro e la lettura, a norma dell’articolo 2, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 2 luglio 2009, n. 91”;

VISTO il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici” e ss.mm.;

VISTA la circolare n. 23 del 24 maggio 2016 con la quale il Segretariato Generale, nel trasmettere la nota circolare dell’Ufficio Legislativo contenente indirizzi interpretativi e applicativi della nuova disciplina in materia di contratti pubblici, invita ad attenersi alle indicazioni fornite rilevando che la nota circolare, insieme alla legge, costituisce il testo di riferimento per l’attività del MiC nel settore degli appalti;

VISTO il Regolamento del Centro per il libro e la lettura di “Disciplina delle modalità, limiti e procedure da seguire per la concessione di contributi, di altri benefici economici e dell’utilizzo del logo” approvato dal Consiglio di Amministrazione il 24 ottobre 2013;

VISTO il Decreto dirigenziale 20 dicembre 2019, rep. n. 1299, di conferimento, ai sensi dell’articolo 19, comma 5 bis, del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e ss. mm. e ii., di incarico dirigenziale non generale concernente la direzione del Centro per il libro e la lettura al dott. Angelo Piero Cappello;

VISTA la Delibera n. 5 di approvazione del Bilancio di Previsione 2022 adottata dal Consiglio di Amministrazione il 4 novembre 2021;

VISTA la nota n. 1563 del 8 febbraio 2022 con la quale la Direzione Generale Biblioteche e diritto d’autore, preso atto dei pareri favorevoli espressi dal Ministero dell’Economia e delle Finanze – nota n. 7129 del 14 gennaio 2022 – e dalla Direzione Generale Bilancio del MiC – nota n. 1420 del 31 gennaio 2022 – ha approvato il Bilancio di Previsione 2022;

VISTA la Delibera n. 4 di approvazione della prima variazione al Bilancio di Previsione 2022 adottata dal Consiglio di Amministrazione il 21 giugno 2022;



VISTA la Legge 13 febbraio 2020, n. 15 “Disposizioni per la promozione e il sostegno della lettura” con la quale è stato istituito il Fondo per l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la promozione della lettura, con una dotazione di 4.350.000 euro annui a decorrere dall'anno 2020, che dovrà essere gestito dal Centro con obbligo di dar conto, ogni due anni, in un apposito documento, degli esiti del monitoraggio e della valutazione dei risultati;

VISTO Decreto Interministeriale 17 febbraio 2022, n. 61 recante il “Piano nazionale d'azione per la promozione della lettura di cui all'articolo 2, comma 1, della legge 13 febbraio 2020 n. 15, per gli anni 2021-2023” ed in particolare l'articolo 4 che definisce le linee di azione per la concessione di finanziamenti di progetti di promozione del libro e della lettura mediante la pubblicazione, da parte del Centro, di appositi Bandi aperti a soggetti pubblici e privati o la stipulazione di accordi e convenzioni;

CONSIDERATO che tra le linee di azione sono previsti “*progetti di traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all'estero degli autori italiani anche per il tramite o in collaborazione con le scuole italiane all'estero, la rete degli istituti italiani di cultura all'estero e delle loro biblioteche*” (Art. 4, comma 2, lettera f) per l'importo complessivo di € 400.000,00;

RICHIAMATA la Determinazione dirigenziale n. 56 del 14 giugno 2022 con la quale il Centro, in conformità a quanto previsto dal predetto Decreto interministeriale, ha avviato, mediante la predisposizione del Bando “*Traduzioni*”, la procedura di concessione di finanziamenti per la realizzazione di progetti di traduzione, rivolto agli editori italiani che abbiano interesse a promuovere la traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all'estero degli autori italiani, per l'importo complessivo di € 400.000,00, stabilendo, per singola opera, un finanziamento pari a un importo compreso tra un minimo di 500 euro e un massimo di 5.000 euro e la riassegnazione di eventuali somme residue nell'ambito dei progetti idonei;

VISTO il Bando “*Traduzioni*” 2021, pubblicato il 18 giugno 2022 sui siti istituzionali del Centro, della Direzione Generale Biblioteche e diritto d'autore, del MiC e del MAECI, con scadenza inizialmente fissata alle ore 13:00 del 31 agosto 2022 e successivamente prorogata alle ore 13:00 del 20 settembre 2022;

ATTESO che in data 23 settembre 2022 è stato pubblicato un avviso di riapertura dei termini di scadenza del Bando con effetto dalle ore 12:00 di venerdì 23 settembre 2022 e fino alle ore 13:00 di mercoledì 28 settembre 2022 e che, entro le ore 13:00 del 28 settembre 2022, attraverso la piattaforma dedicata <https://bandi.cepell.it>, sono pervenute complessivamente n. 39 istanze di partecipazione;

RITENUTO pertanto di dover procedere, per la valutazione delle domande pervenute e la successiva quantificazione del finanziamento spettante, alla nomina della Commissione composta da 5 membri: il Presidente, esterno, un rappresentante del Centro, un rappresentante del MAECI e due esperti esterni, come espressamente previsto dall'articolo 8 del Bando;

ACQUISITA informalmente la disponibilità di tutti i componenti contattati

DETERMINA

Per le motivazioni descritte in premessa che qui si intendono integralmente trascritte e riportate:

1. Di nominare la Commissione per la concessione di finanziamenti relativi alla realizzazione di Progetti di traduzione, ai sensi del Decreto interministeriale 17 febbraio 2022, n. 61, nelle persone di:

Paolo GROSSI
Laura PUGNO
Giovanni SCIOLA

Presidente
Componente
Componente



Redenta MAFFETTONE
Nicola GENGA

Componente
Componente

2. Di dare atto che le attività di segreteria saranno svolte da Nicola Genga, funzionario in servizio presso il Centro.
3. Di dare atto che, ai sensi dell'articolo 9 del Bando, saranno valutate le proposte progettuali e formato un elenco di opere ammesse a contributo che sarà pubblicato sui siti istituzionali del Centro, della Direzione Generale Biblioteche e diritto d'autore, del MiC e del MAECI.
4. Di dare atto che nessun compenso o rimborso spese è dovuto ai componenti della Commissione.
5. Di notificare la presente ai nominati componenti.

Angelo Piero Cappello
(documento firmato digitalmente)